

bitronvideo

CITOFONIA • VIDEOCITOFONIA • TVCC • TELEFONIA



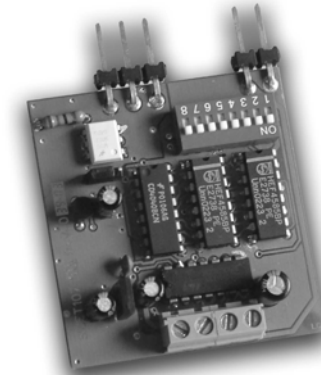
MANUALE ISTRUZIONE
CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO E INSTALLAZIONE

INSTRUCTIONS MANUAL
OPERATION FEATURES AND INSTALLATION

NOTICE
CARACTERISTIQUES DE FONCTIONNEMENT ET INSTALLATION

bitronvideo

CITOFONIA • VIDEOCITOFONIA • TVCC • TELEFONIA



DDEU82/01 - AN9896/01

BITRON VIDEO s.r.l.

Via Torino 21/B - 10044 PIANEZZA (Torino) Italy
Tel. +39 011 968.46.11 (r.a.) - Fax +39 011 966.31.49

<http://www.bitronvideo.com>
e-mail : info@bitronvideo.com

cod. 012175577.10

DECODIFICA SINGOLA €BUS

GB

F



Generalità

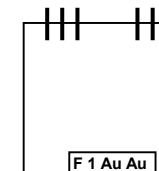
L'interfaccia €BUS DDEU82/01(AN9896/01), è stata appositamente studiata per trasformare i citofoni standard 1+n AN9136 e AN0036 ed il monitor standard MV80 in citofoni e monitor idonei a funzionare in impianti citofonici e video citofonici €BUS Bitronvideo.

Caratteristiche tecniche

- Alimentazione (prelevata direttamente dal segnale di chiamata sul filo B+).....(- 15V DC)
- Assorbimento senza attivazione suoneria.....(15mA RMS 35mA pp)
(di cui 3mA in fase di riconoscimento codice)
- Assorbimento con attivazione suoneria citofono 1+n o monitor MV80.....(150mA RMS 350mA pp)
- Programmazione codice per mezzo di dip switch.
- Segreto di conversazione escludibile

Morsetti di collegamento

- | | | |
|----|---|---|
| F | = | ingresso segnale audio (positivo) chiamata (negativo) e Apriporta (massa).
Si collega al morsetto B+ del digitalizzatore |
| 1 | = | massa
Si collega al morsetto B- del digitalizzatore |
| AU | = | Contatto ausiliario del citofono o monitor |
| AU | = | Contatto ausiliario del citofono o monitor |



Programmazioni ed impostazioni

Il dispositivo DDEU82/01 AN9896/01 permette di impostare per mezzo di appositi Dip-Switch il codice da assegnare a ciascun utente in modo da consentirne l'immediata identificazione all'atto della chiamata. Il dispositivo è inoltre dotato di un opportuno ponticello che consente di attivare o meno la funzione segreto di conversazione.

Assegnazione dei codici a ciascun utente

La programmazione del codice di ciascun citofono, può essere effettuata in modo estremamente semplice. Una volta ultimata l'installazione, l'operazione può essere effettuata da una sola persona, direttamente all'interno dei vari appartamenti.

Per programmare, procedere nel modo seguente:

- annotarsi su un foglio di carta (oppure utilizzare quello che si trova stampato in fondo al libretto del modulo digitalizzatore), il valore numerico del tasto di chiamata corrispondente a ciascun utente.
- impostare ciascun citofono o monitor assegnandogli il valore del tasto corrispondente. Per fare ciò occorre settare opportunamente, eventualmente con l'ausilio di un cacciavite piccolo a taglio (fig.1), gli appositi Switch di programmazione.

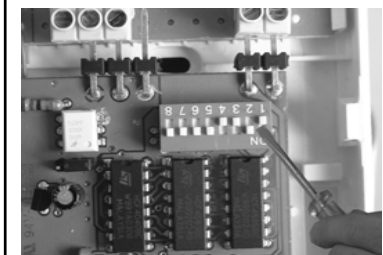


Fig. 1



Fig. 2 a
Jumper ON



Fig. 2 b
Jumper OFF

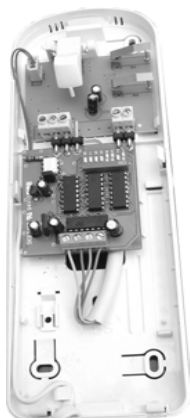


Fig. 3

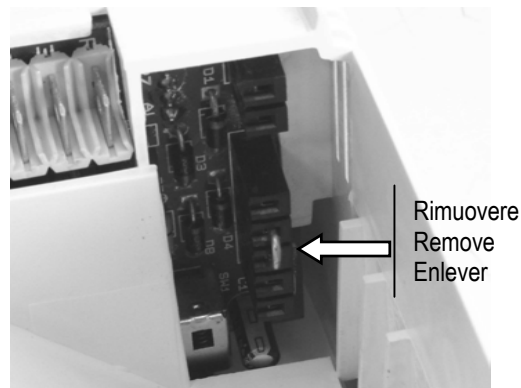


Fig. 4

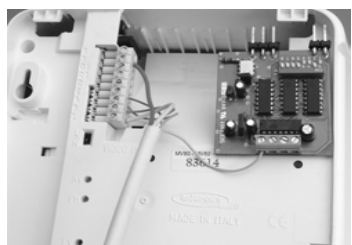


Fig. 5

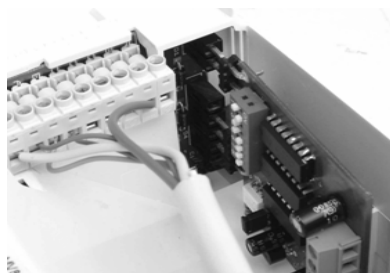


Fig. 6

Per determinare come posizionare gli interruttori del DIP SWITCH di programmazione al fine di assegnare alla scheda un determinato codice è opportuno ricordare che ciascun interruttore assume un valore diverso a seconda della propria posizione così come indicato nella tabella seguente.

Posizione	Valore decimale
1	1
2	2
3	4
4	8
5	16
6	32
7	64
8	128

Per costruire un qualsiasi codice occorrerà spostare in posizione **OFF** gli interruttori la cui somma dei valori da il codice voluto lasciando su **ON** quelli non interessati.
per ulteriori chiarimenti riferirsi al capitolo Esempio programmazione codici



NOTA nota: eventuali numeri presenti sul Dip-Switch indicano la posizione e non il valore decimale

Attivazione ed esclusione del segreto di conversazione

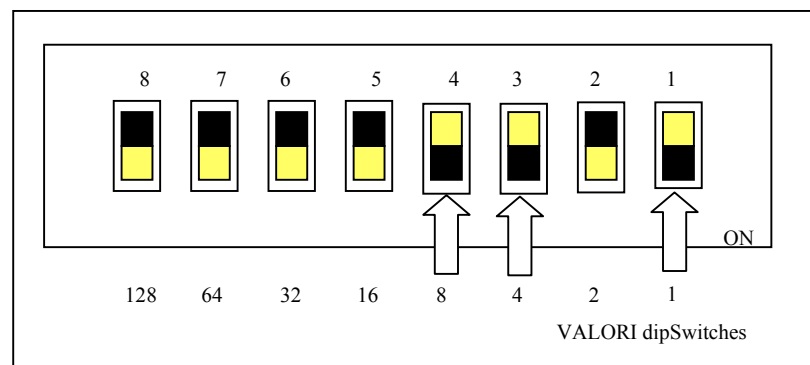
Per attivare la funzione segreto è sufficiente posizionare l'apposito jumper di programmazione **SEGR** in posizione **ON** (fig.2 a) così facendo il citofono attiverà la fonia e la possibilità di attivare l'apertura della porta soltanto dopo aver ricevuto una chiamata.

Lasciando invece il ponticello in posizione **OFF** (fig.2b) il citofono funzionerà normalmente consentendo conversazione ed apertura della porta in qualsiasi momento.

Esempio di programmazione codici

A titolo di esempio, illustriamo l'ipotesi di voler programmare un utente con codice 13:
Poiché il codice 13 si ottiene sommando i valori 1, 4 e 8, per impostarlo sul dip switch occorrerà spostare in **posizione OFF**, gli interruttori corrispondenti che come risulta dalla precedente tabella sono rispettivamente il primo il terzo e il quarto interruttore, lasciando gli interruttori non interessati in **posizione ON**.

Esempio di codifica del codice 13 pari a $1 + 4 + 8 = 13$



Installazione

Il dispositivo DDEU82/01 AN9896/01 può essere installato all'interno di un citofono 1+n AN0036 o AN9136 oppure innestato nell'apposito connettore del monitor MV80 in modo da renderli idonei a funzionare in un impianto €BUS

Installazione all'interno del citofono AN0036 o AN9136

1. Aprire il citofono
2. Posizionare la scheda DDEU82/01 AN9896/01 all'interno del citofono inserendo i connettori di collegamento all'interno delle morsettiere del citofono come indicato in fig.3 (da notare che il pin 9 risulta non inserito nella morsettiere)
3. serrare a fondo le viti della morsettiere del citofono in modo da assicurare il contatto elettrico
4. programmare il codice dell'utente e la funzione segreto come illustrato nel capitolo programmazioni ed impostazioni
5. collegare i fili di impianto sulla morsettiere del DDEU82/01 come indicato negli schemi di installazione
6. chiudere il citofono.

Installazione nel monitor MV80

1. rimuovere, eventualmente con l'aiuto di una pinza piccola, il ponticello presente sull'apposito connettore posto sul retro del monitor (fig.4).
2. programmare il codice dell'utente e la funzione segreto come illustrato nel capitolo programmazioni ed impostazioni
3. collegare i fili di impianto come indicato negli schemi di collegamento tenendo presente che il filo proveniente dal morsetto B+ del digitalizzatore si collegherà al morsetto F del DDEU82/01 mentre tutti gli altri fili saranno collegati direttamente alla morsettiere del monitor MV80 come indicato in fig.5
4. inserire la scheda DDEU82 nell'apposito connettore femmina come indicato in fig.5
5. agganciare il monitor alla staffa a muro.

Funzionamento

Il funzionamento dell'impianto varia a seconda che sia o meno attivato il segreto di conversazione

Con segreto di conversazione

A riposo tutti i citofoni o monitor risultano scollegati dall'impianto e pertanto nessuno di essi è in grado di conversare o attivare la serratura elettrica.

Il LED presente sul digitalizzatore emette luce verde.

Per effettuare una chiamata, premere il tasto corrispondente all'utente (impianti standard con digitalizzatore), o digitare sulla tastiera il codice dell'utente (impianti digitali) che si vuole chiamare.

Dopo circa 3 sec. il citofono o monitor relativo, suonerà per circa 2 secondi e durante questa fase il LED si illuminerà con luce rossa. L'eventuale monitor si accenderà riproducendo l'immagine proveniente dalla telecamera.

Al termine della fase di chiamata, il LED diventa di colore giallo e l'utente chiamato ha circa 30 sec. di tempo per andare a rispondere, sollevando il microtelefono del citofono o del monitor chiamato.

Trascorso tale tempo senza che nessuno abbia risposto, il citofono o monitor verrà nuovamente scollegato dalla linea.

Se l'utente risponde alla chiamata sollevando il microtelefono, si attiva automaticamente la conversazione con il posto esterno, che risulterà limitata ad un massimo di 60 sec. dal momento della risposta.

Durante questo tempo, l'utente può premere il tasto apri-porta che provocherà, l'immediata attivazione della serratura elettrica.

Ovviamente, tutti gli altri citofoni o monitor risulteranno inattivi e non potranno né ascoltare la conversazione in corso, né attivare la serratura.

Qualora l'utente riagganciasse il microtelefono prima che i 60 sec. siano trascorsi, la conversazione verrebbe interrotta immediatamente, ed il posto esterno tornerebbe in condizioni di riposo (LED verde).

Senza segreto di conversazione

Tutti i citofoni o monitor risultano collegati all'impianto e pertanto ognuno di essi è in grado, sollevando il microtelefono (con sistema attivo), di conversare o attivare la serratura elettrica.

Il LED presente sul digitalizzatore, emette luce verde.

Per effettuare una chiamata, premere il tasto corrispondente all'utente (con moduli tasti) o digitare sulla tastiera (con modulo digitale) il codice che si vuole chiamare.

Dopo circa 3 sec. il citofono o monitor relativo suonerà per circa 2 secondi e durante questa fase il LED si illuminerà con luce rossa. L'eventuale monitor si accenderà riproducendo l'immagine proveniente dalla telecamera.

Al termine della fase di chiamata, il LED diventa di colore giallo e l'utente chiamato può andare a rispondere, sollevando il microtelefono del citofono o monitor chiamato, senza limiti di tempo. (Vedi nota di collegamento negli schemi)

Quando l'utente risponde alla chiamata sollevando il microtelefono, si attiva automaticamente la conversazione con il posto esterno.

Ovviamente tutti gli altri citofoni e monitor, risulteranno potenzialmente attivi e sollevando il microtelefono, potranno ascoltare la conversazione in corso. Ciascun citofono o monitor può inoltre attivare la serratura in qualsiasi momento (ad eccezione dei 3 secondi in cui avviene la chiamata ed il led rosso è acceso).



Si sottolinea, che questa modalità di funzionamento tipica del sistema €BUS Bitron Video, è analoga a quella di un tradizionale impianto citofonico standard senza segreto di conversazione, a cui moltissimi utenti sono generalmente abituati. Questo sistema risulta pertanto l'ideale anche per rifacimenti di impianti esistenti ove l'utenza, abituata ad un certo tipo di funzionamento del sistema, non gradisce introduzione del segreto di conversazione o di altre caratteristiche tipiche degli impianti BUS.



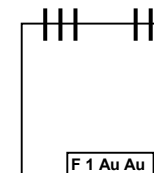
The DDEU82/01 (AN9896/01) €BUS decoder card has been especially conceived to make "1+n" AN9136, AN0036 standard doorphones and MV80 standard monitors suitable for Bitron Video €BUS systems.

Technical features

- Power supply (directly taken from call signal on B+ wire).....(- 15Vdc)
- Current consumption without bell functioning.....(15mA RMS 35mA pp) (3mA during the code identification process)
- Current consumption during "1+n" or monitor MV80 bell functioning(150mA RMS 350mA pp)
- Code programming by dip-switch
- Excludible conversation secrecy

Connection terminals

- F** = Audio signal (positive), call (negative) and electric lock (ground) inputs; to be connected to digitizer B+ terminal
- 1** = ground; to be connected to digitizer B- terminal
- AU** = Doorphone or monitor auxiliary contact
- AU** = Doorphone or monitor auxiliary contact



Programming and setting

The DDEU82/01 (AN9896/01) device using special dip-switches, allows to set the identification code to each user. The device is also equipped with proper jumper for conversation secrecy activation or deactivation.

Users' code assignment

Doorphone's code programming is a very simple operation. Once the installation is finished, the procedure can be carried out by a single person inside the apartment.

How to program:

- Note on a sheet of paper (or use the chart provided at the end of the digitizer instruction manual), the number corresponding to the call button of each user.
- Assign to each doorphone or monitor the value of the corresponding button. To do so, set the specific programming switch, with a small screwdriver –accordingly (fig. 1).

To define the position of the programming "dip-switches", in order to assign a code to the card, do not forget that every switch has a different value depending on its position, as shown in the following table:

Position	Decimal value
1	1
2	2
3	4
4	8
5	16
6	32
7	64
8	128

To compose a code move to **OFF** position just the switches that –together- make a sum equal to the intended code, and leave in **ON** position all others.

For further explanations refer to the "Codes Programming Example" chapter.



Note: The numbers marked on dip-switch block represent the position and not the decimal value

Conversation secrecy functioning and exclusion

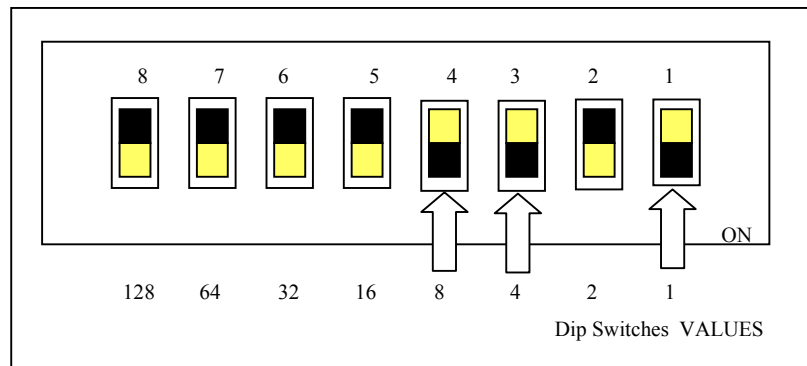
To activate the secrecy function, set the **SEGR** programming jumper in **ON** position (fig.2 a). In this way, audio and door-opening function will work only after a call. Leaving the jumper in **OFF** position (fig.2b), the doorphone will allow conversation and door opening at any time.

Example of Codes Programming

By way of example, we program a user with code 13:

As 13 is the sum of 1, 4 and 8, the code is obtained by moving the corresponding switches to **OFF** position. As shown in the previous table, these are respectively the first, the third and the fourth. The other switches must be left in **ON** position.

Example of code 13 codina: $1 + 4 + 8 = 13$



Installation

The DDEU82/01 (AN9896/01) device can be installed inside "1+n" (AN0036 or AN9136) handsets or plugged into the proper MV80 monitor connector. In this way they become suitable to €BUS system.

Installation inside AN0036 or AN9136 doorphones

1. Open the doorphone
2. Position the DDEU82/01 (AN9896/01) card inside the doorphone, inserting connectors in the terminal boards, as indicated in fig.3 (to be noted that pin 9 is not inserted into any terminal)
3. Clench the doorphone terminal block's screws in order to ensure a good electrical contact
4. Program the user code and the secrecy function as shown in "Programming and Setting" section
5. Connect the system wires to the DDEU82/01 as indicated in wiring diagrams
6. Close the doorphone

Installation inside MV80 monitor

1. Remove, with a little nipper, the jumper on the proper connector at the back of the monitor (fig. 4).

2. Program the user code and the secrecy function as illustrated in "Programming and Setting" section
3. Connect the system wires as indicated in the wiring diagrams. Consider that the wire coming from digitizer B+ terminal will be connected to the monitor F terminal of DDEU82/01. All the other wires will be connected directly to the MV80 terminal, as indicated in fig.5.
4. Insert the DDEU82 card inside the proper female connector as indicated in fig. 5
5. Fix the monitor onto the wall support

Functioning

System functioning changes according to whether the conversation secrecy function is ON or OFF.

With conversation secrecy

In stand-by, all doorphones and monitors are as disconnected from the system. Therefore none of them can converse or open the electric lock.

The digitizer LED gives out a green light.

To make a call, press the button corresponding to the desired user (standard systems with digitizer) or digit the user's code on keypad (digital systems).

After about 3 secs, the called doorphone or monitor rings for 2 seconds and the LED turns red. Conversely, the monitor switches on, showing the image coming from the camera.

At the end of the call, the LED becomes yellow and the called user has about 30 secs to answer, lifting the doorphone or monitor handset.

If nobody answers in this lapse of time, the doorphone, or the monitor, will be disconnected from the line again.

If the user lifts the receiver, conversation with visitor panel starts automatically. The conversation time lasts about 60 secs since the answer.

During these time, the user can use the electric lock button.

Obviously, all the other doorphones and monitors are isolated and cannot hear the conversation, neither use the lock.

If the user hangs up the receiver before 60 secs are elapsed, the conversation will be stopped immediately and the visitor panel will return in stand-by position (green LED).

Without conversation secrecy

All doorphones or monitors are connected to the system. Therefore, by lifting the handset they can all converse and use the electric lock.

The digitizer LED gives out a green light.

To make a call, press the button corresponding to the user (with buttons modules) or digit the user's code on keypad (with digital module).

After about 3 secs, the called doorphone or monitor rings for 2 seconds and the LED becomes red-lighted. The monitor switches on showing the image coming from the camera.

After that, the LED turns yellow and the called user can answer by lifting the handset without time limits. (See note on wiring diagram).

When the user lifts the handset, the conversation with visitor panel is automatically started.

Obviously all other doorphones and monitors are potentially operative and by lifting their handsets, they can hear the conversation in progress.

Every doorphone or monitor can also use the electric lock at any time (except during the 3 seconds of call when the LED light is red).



We underline that this way of €BUS system functioning, is similar to that of an analogue system without conversation secrecy to which most of customers are used. Consequently, this system is



ideal for renovating old installations where the users are accustomed to a certain kind of operation and they do not appreciate conversation secrecy function.

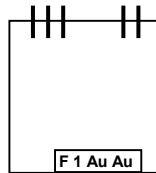
Le decodeur €BUS DDEU82/01(AN9896/01), a été spécialement conçu pour transformer les combinés standard « 1+1 » AN9136, AN0036 et les moniteurs standard MV80 dans appareils aptes à fonctionner dans systèmes audio et vidéo €BUS Bitron Vidéo.

Caractéristiques techniques

- Alimentation courant (directement prélevée du signal d'appel sur le fil **B+**).....(- 15V DC)
- Consommation sans activation de sonnerie(15mA RMS 35mA pp)
(3mA dans la phase de identification du code)
- Absorption avec activation de sonnerie du combiné ou du moniteur MV80.....(150mA RMS 350mA pp)
- Programmation du code par des "dip-switch"
- Fonction d' exclusion du secret de conversation

Bornes de connexion

- F** = Entrée du signal audio (positive), appel (négative) et ouvre-porte (masse)
A connecter à la borne **B+** du digitaliseur
- 1** = Masse
A connecter à la borne **B-** du digitaliseur
- AU** = Contact auxiliaire du combiné ou du moniteur
- AU** = Contact auxiliaire du combiné ou du moniteur



Programmation et réglage

Le décodeur DDEU82/01 (AN9896/01) permet de régler le code d'identification usager par des «dip-switch ». Le dispositif est aussi fourni de pontet pour l'activation ou désactivation de la fonction du secret de conversation.

Assignment des codes à chaque usager

La programmation du code de chaque combiné c'est une procédure très simple. Une fois terminée l'installation, l'opération peut être complétée par une personne toute seule, directement dans les appartements.

Programmation :

- Prendre note sur un papier (ou utiliser ce que se trouve à la fin du manuel du module digitaliseur), le code de la touche d'appel.
- Programmer chaque combiné ou moniteur en assignant la valeur du poussoir correspondant. Pour bien pouvoir faire cela, il faut régler, éventuellement avec l'aide d'un petit tournevis (fig. 1), les interrupteurs de programmation.

Pour pouvoir définir la position c'est indispensable se prend une valeur différente le tableau suivant :

Position	Decimal value
1	1
2	2
3	4
4	8
5	16
6	32
7	64
8	128

des «dip-switches» de programmation rappeler que chaque interrupteur selon sa position, comme indiqué sur

Pour composer n'importe quel code, il faut bouger dans la position **OFF** tous les interrupteurs que ensemble font une somme égale au code désiré, en laissant les autres sur la position **ON**. Pour ultérieures éclaircissements se référer au chapitre « Exemple de Programmation des Codes ».



Note : éventuel numéros présentes sur les « dip-switch » indiquent sa position et pas la valeur décimale.

NOTE

Activation et exclusion de la fonction du secret de conversation

Pour activer la fonction du secret de conversation il faut positionner le pontet de programmation **SEGR** dans la position **ON** (fig. 2 a). Ainsi le combiné activera la phonie et aussi bien la possibilité d'activer l'ouverture de la porte seulement après avoir reçu l'appel.

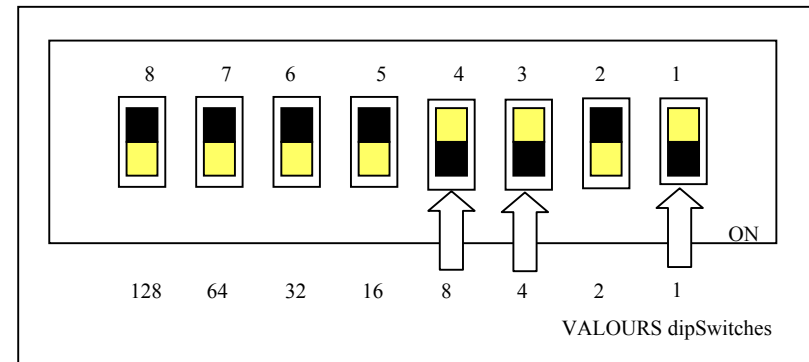
Si on laisse le pontet dans la **position OFF** (fig. 2b) le combiné fonctionnera normalement permettant la conversation et l'ouverture de la porte dans n'importe quel moment.

Exemple de programmation des codes

A titre d'exemple, nous illustrons la programmation du code 13 :

Puisque le code 13 est obtenu en additionnant les valeurs 1, 4 et 8, pour le régler sur le « dip-switch » il faudra bouger tous les interrupteurs correspondants dans la **position OFF**. Comme montré dans le tableau précédente ils sont le premier, le troisième, et le quatrième. Les autres interrupteurs doivent rester dans la **position ON**.

Exemple de codification du code 13 + 4 + 8 = 13



Installation

Le dispositif DDEU82/01 (AN9896/01) peut être installé dans le combiné « 1+n » AN0036 ou AN9136, ou dans la borne spécifique du moniteur MV80 de sorte qu'ils peuvent être employés dans un système €BUS.

Installation dans le combiné AN0036 ou AN9136

1. Ouvrir le combiné
2. Positionner la carte DDEU82/01 (AN9896/01) dans le combiné en introduisant les connecteurs dans les bornes du combiné comme indiqué dans la fig. 3 (note que le pin 9 n'est pas inséré dans la borne).
3. Serrer les vis de la bornier du combiné pour assurer un bon contact électrique
4. Programmer le code de l'utilisateur et la fonction du secret de conversation comme montré dans la section « Programmation et réglage »
5. Connecter les fils à la borne du DDEU82/01 comme indiqué dans les schémas d'installation
6. Fermer le combiné

Installation dans le moniteur MV80

1. Enlever, éventuellement avec aide d'une petite pincette, le pontet du connecteur positionné derrière le moniteur (fig.4).
2. Programmer le code de l'utilisateur et la fonction du secret de conversation comme montré dans la section « Programmation et Réglage »
3. Connecter les fils comme indiqué dans les schémas de d'installation, en tenant compte que le fil provenant de la borne **B+** du digitaliseur se connectera à la borne **F** DDEU82/01, au contraire tous les autres fils seront connectés directement à la bornier du moniteur MV80, comme montré en fig. 5.
4. Insérer la carte DDEU82 dans le connecteur femelle spécifique comme indiqué dans fig.5
5. Fixer le moniteur au support à mur (étrier)

Fonctionnement

Le fonctionnement du système change en fonction de l'activation ou désactivation du secret de conversation.

Avec secret de conversation

A repos, tous les combinés ou moniteurs résultent déconnectés du système, par conséquent aucun ne peut converser ou activer la serrure électrique.
Le LED du digitaliseur dégage une lumière verte.

Pour effectuer un appel, presser le bouton correspondant à l'utilisateur (systèmes standard avec digitaliseur), ou sélectionner sur le clavier numérique (systèmes digitales) le code de l'utilisateur qu'on désire appeler.

Après 3 seconds, le combiné (ou moniteur) sonnera pour 2 sec environ et, pendant cette phase, le LED se illuminera avec une lumière rouge. Le moniteur éventuel s'activera en reproduisant l'image provenant de la camera.

Lorsque l'appel est terminé, le LED deviendra jaune et l'utilisateur appelé aura presque 30 sec de temps pour répondre, en décrochant le combiné ou le moniteur appelé.

Une fois que ce temps est passé sans que personne ait répondu, le combiné (ou moniteur) viendra déconnecté de ligne de nouveau.

Si l'utilisateur répond à l'appel en décrochant le combiné, la conversation avec la platine extérieure s'activera automatiquement et sera limitée à une maximum de 60 sec. dès la réponse.

Pendant ce temps, l'utilisateur pourra presser la touche d'ouverture-porte que activera immédiatement la serrure électrique.

Evidemment, tous les autres combinés et moniteurs resteront inactifs et ne pourront pas écouter la conversation en cours, non plus activer la serrure.

Si l'utilisateur raccrochera le combiné après la fin des 60 sec, la conversation viendra interrompue immédiatement et la platine extérieure retournera en conditions de repos (LED verte).

Sans secret de conversation

Tous les combinés résultent connectés au système, donc chaque usager peut converser ou activer la serrure électrique en décrochant le microtéléphone. Le LED du digitaliseur dégage une lumière verte.

Pour effectuer un appel, presser le bouton correspondant à l'utilisateur (systèmes standard avec digitaliseur), ou sélectionner sur le clavier numérique (systèmes digitales) le code de l'utilisateur qu'on désire appeler.

Après 3 seconds, le combiné ou moniteur sonnera pour 2 sec environ et, pendant cette phase, le LED se illuminera avec une lumière rouge. Le moniteur éventuel se activera en reproduisant l'image provenant de la camera.

Lorsque l'appel est terminé, le LED deviendra jaune et l'utilisateur appelé pourra répondre sans limites de temps (voir note de connexion sur les schémas).

Lorsque l'utilisateur répond à l'appel en décrochant le combiné, la conversation avec la platine extérieure s'active automatiquement.

Tous les autres combinés et moniteurs, résulteront potentiellement actifs et en les décrochant, ils pourront écouter la conversation en cours. Chaque combiné ou moniteur peut aussi activer la serrure in n'importe quel moment (sauf pendant les trois seconds d'appel, quand le LED est rouge).



On souligne que, cette modalité de fonctionnement typique du système €BUS Bitron Video, ressemble aux systèmes standard sans secret de conversation, auxquels beaucoup de clients sont habitués. Donc, cet système c'est l'idéal aussi pour renovation de vieux systèmes, où les usagers sont habitués à un certain type de fonctionnement et ne désirent pas le secret de conversation.